# A BIZOTTSÁG 1480/2004/EK RENDELETE

**(2004. augusztus 10.)**

**a ciprusi kormány tényleges ellenőrzésén kívül eső területekről a kormány tényleges ellenőrzése alatt álló területekre érkező árukra vonatkozó egyedi szabályok megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 2004. április 29-i 866/2004/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 4. cikke (12) bekezdésére,

a Tűzszüneti Vonal Szabályozó Bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

(1) A 866/2004/EK rendelet 4. cikke különleges rendszert ír elő a Ciprusi Köztársaság kormányának tényleges ellenőrzésén kívül eső területekről (a továbbiakban: a területek) a kormány tényleges ellenőrzése alatt álló területekre érkező áruk kezelésére.

(2) A 866/2004/EK tanácsi rendelet által létrehozott rendszernek a teljes egészében a területeken előállított és az említett rendelet II. mellékletének megfelelő áruktól eltérő áruk tekintetében történő végrehajtása a rendelet 4. cikkének (12) bekezdése alapján az egyedi szabályok a Bizottság általi elfogadásának függvénye. Egyértelmű azonban az a szándék, hogy ezeket az egyedi szabályokat a rendelet hatáskörén belül valamennyi árura alkalmazzák.

(3) Részletes szabályokat kell előírni a Török Ciprióta Kereskedelmi Kamara vagy más engedélyezett testület által kiállítandó okmány formája és tartalma, valamint az érvényes szabályok betartására vonatkozó ellenőrzések tekintetében.

(4) Részletes szabályokat kell továbbá előírni a Török Ciprióta Kereskedelmi Kamara vagy más engedélyezett testület, a Ciprusi Köztársaság hatóságai és a keleti támaszponti terület hatóságai tájékoztatási kötelezettségeire vonatkozóan azon áruk jellegéről, mennyiségéről, rendeltetési helyéről és értékéről, amelyekre bizonyítványt állítanak ki, és amelyek átlépik a tűzszüneti vonalat, valamint az esetlegesen alkalmazott szankciókról vagy a kivetett importvámról.

(5) Növényegészségügyi, élelmiszer-biztonsági és más biztonsági követelményeket kell garantálni. Biztosítani kell a növényekre vagy növényi termékekre káros szervezeteknek a Közösségbe történő behurcolásával és elterjesztésével szembeni védelmet, és részletes szabályokat kell megállapítani a 866/2004/EK tanácsi rendelet 4. cikkének (4) bekezdésében említett ellenőrzésekre vonatkozó dokumentumok kiállításával kapcsolatban. A területeknek a 2000/29/EK tanácsi irányelv [2] I. vagy II. mellékletében felsorolt vonatkozó kártékony szervezetek tekintetében fennálló növényegészségügyi státusa megállapításáig egyedi védintézkedéseket vagy kiegészítő ellenőrzéseket kell bevezetni.

(6) A biztonság érdekében, és azzal a céllal, hogy kezdettől elkerüljék a visszaéléseket, egyes, korlátozások vagy a kereskedelem védelmét szolgáló intézkedések alá tartozó árukategóriákat ki kell zárni a 866/2004/EK rendelet alkalmazási köréből.

(7) Egyértelművé kell tenni, hogy a területekről származó áruk más tagállamokba történő átszállítása esetén ezeket az árukat HEA célokból úgy kell tekinteni, mintha azokat a Ciprusi Köztársaságba importálták volna.

(8) Szükség van ezenkívül a 866/2004/EK tanácsi rendelet 11. cikkének (4) bekezdésében említett szükséghelyzet jelentésének meghatározására,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

**Származási szabályok**

Az e rendelet hatálya alá tartozó termékek származását a Közösségben hatályos rendelkezéseknek megfelelően határozzák meg.

*2. cikk*

**Kísérőokmány**

(1) A 866/2004/EK tanácsi rendelet 4. cikkének (5) bekezdésében említett kísérőokmánynak meg kell felelnie a következő feltételeknek:

1. tartalmaznia kell a hozzá tartozó áruk azonosításához szükséges valamennyi részletet, különösen a következőket:

   a) az áruk megnevezése;

   b) tételsorszám, áruk jele és száma, ha van;

   c) csomagok száma és fajtája;

[1] HL L 161., 2004.4.30., 128. o.

[2] HL L 169., 2000.7.10., 1. o.

d) az áruk mennyisége és értéke;

e) az árukat előállító termelő neve és címe;

f) a feladó és a címzett neve és címe;

2. biztosítania kell az 1. cikkben említett származási szabályok betartását, és egyértelműen igazolnia kell, hogy a hatálya alá tartozó áruk a 2003. évi csatlakozási okmány 10. jegyzőkönyve 1. cikkének (1) bekezdésében meghatározott területekről származnak; ebből a célból az ilyen okmány kiállítása előtt a Török Ciprióta Kereskedelmi Kamara vagy más engedélyezett testület elvégzi az ahhoz szükséges ellenőrzéseket, hogy megbizonyosodjanak a termelő és a feladó által megadott leírások pontosságáról. Az ilyen ellenőrzések keretében legalább egy ellenőrzést a termelő telephelyén végeznek el.

A kísérőokmányt az I. mellékletben megadott mintának megfelelő formanyomtatványon állítják ki.

(2) A kísérőokmányt igénylő gazdasági szereplők írásbeli kérelmet nyújtanak be a fent említett kiállító testületekhez. A kérelem a következő információkat tartalmazza:

1. a termelő nyilatkozata, amelyben:

a) kijelenti, hogy az érintett áruk a 2003. évi csatlakozási okmány 10. jegyzőkönyve 1. cikkének (1) bekezdésében meghatározott területekről származnak;

b) vállalja, hogy a kérelem időpontjától számított legalább három évig ellenőrzési célokra rendelkezésre bocsátja az áruk termelésére (a nyersanyagok beszerzését is beleértve) és értékesítésére vonatkozó valamennyi elszámolását, és elfogadja, hogy az (1) bekezdésben említett testületek vagy a bizottsági szolgálatok bármely ésszerű időpontban ellenőrzéseket végezhetnek.

2. a feladó nyilatkozata az áruk rendeltetési helyéről.

A kérelem nyomtatványát a II. mellékletben megadott mintának megfelelő formanyomtatványon kell kiállítani.

(3) Az (1) bekezdés 2. pontjában említett testületek továbbítják a Bizottság, a ciprusi kormány és a keleti támaszponti terület hatóságai részére az okmányok aláírásával megbízott személyek nevét és beosztását, valamint aláírásuk és az általuk használt pecsétek mintáit.

(4) A Ciprusi Köztársaság hatóságai tájékoztatják a Bizottság szolgálatait azokról az esetekről, amikor jogos kétség merül fel az áruk származási kritériumoknak való megfelelése tekintetében. Ilyen esetekben a Ciprusi Köztársaság hatóságai a későbbi ellenőrzés eredményeinek megszületéséig a 866/2004/EK tanácsi rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében meghatározott feltételek mellett engedélyezik az áruk átszállítását a tűzszüneti vonalon, a szükségesnek ítélt óvintézkedésekre is figyelemmel.

Amennyiben megállapítást nyer, hogy az okmányokat a feltételek megfelelő teljesítése nélkül állították ki, az áruknak a Közösség vámterületén történő szabad forgalomba bocsátása esetén érvényes valamennyi vám és adó esedékes, a harmadik országokra kedvezményes elbánás nélkül alkalmazandó mértékben. A vámtartozás keletkezésére és beszedésére vonatkozó rendelkezéseket értelemszerűen kell alkalmazni.

*3. cikk*

**Növényegészségügyi vizsgálat és jelentés**

(1) Amennyiben az áruk a 2000/29/EK tanácsi irányelv V. mellékletének B. részébe tartozó növények, növényi termékek és más tárgyak, az árukat a termelési, majd a betakarítási és végül a forgalmazási szakaszban a Bizottság által kinevezett és a 866/2004/EK tanácsi rendelet végrehajtása érdekében a Török Ciprióta Kereskedelmi Kamarával együttműködésben tevékenykedő független növényegészségügyi szakértők vizsgálják meg.

A burgonya esetében a fenti szakértők igazolják, hogy a szállítmányt képező burgonyát közvetlenül a tagállamok egyikében minősített vetőburgonyából vagy egy másik olyan országban minősített vetőburgonyából termesztették, amely ország esetében a vetésre szánt burgonyának a Közösségbe történő behozatala a 2000/29/EK tanácsi irányelv III. melléklete alapján nem tilos.

A citrusfélék esetében a fenti szakértők igazolják, hogy a gyümölcsöt levelektől és kocsánytól mentesnek találták, és el lett látva a megfelelő származásjelzéssel.

(2) Amennyiben a fenti szakértők – legjobb ismereteik szerint, és amilyen mértékben ez megítélhető – azt állapítják meg, hogy a szállítmányt alkotó érintett növények, növényi termékek vagy más tárgyak megfelelnek a 866/2004/EK tanácsi rendelet II. mellékletében meghatározott vonatkozó követelményeknek és ellenőrzéseknek, valamint az (1) bekezdés második és harmadik albekezdése rendelkezéseinek, megállapításaikról az e rendelet III. mellékletében szereplő

„Növényegészségügyi vizsgálati jelentés" formanyomtatványon számolnak be. A „Növényegészségügyi vizsgálati jelentést" a 2. cikkben említett kísérőokmány kiegészítéseként kell csatolni.

A szakértők az ültetésre szánt növények tekintetében – az ültetésre szánt *Solanum tuberosum* (L.) gumós fajtát is beleértve – nem állítanak ki „Növényegészségügyi vizsgálati jelentést".

(3) A szakértők ezt követően lepecsételik a tehergépjárművet vagy más szállítóeszközt úgy, hogy azzal megakadályozzák a szállítmány kinyitását a tűzszüneti vonalon való áthaladás előtt. Az e cikk rendelkezéseinek hatálya alá tartozó áruk nem szállíthatók át a tűzszüneti vonalon, ha az említett jelentésformanyomtatvány nincs teljesen kitöltve és a fent említett növényegészségügyi szakértők legalább egyikének aláírásával megfelelően ellátva.

(4) A Ciprusi Köztársaság kormányának tényleges ellenőrzése alatt álló területekre érkezésekor az illetékes hatóságok megvizsgálják a szállítmányt. Megfelelő esetben a „Növényegészségügyi vizsgálati jelentést" a 92/105/EGK [1] és a 93/51/EGK [2] bizottsági irányelv rendelkezéseivel összhangban kiállított növényútlevéllel helyettesítik.

(5) Ha a szállítmány burgonyatételekből áll vagy burgonyatételeket tartalmaz, e tételek egy megfelelő részét meg kell vizsgálni a *Ralstonia solanacearum* ((Smith) Yabuuchi és mások) és a *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* ((Spieckermann et Kotthoff) Davis és mások) jelenlétére, az említett kártékony szervezetek feltárására és diagnosztizálására megállapított közösségi módszereknek megfelelően.

*4. cikk*

**Élelmiszer- és termékbiztonság, hamisított és kalózáruk**

(1) Élelmiszer-biztonsági okokból tilos az összetett takarmányok, takarmány-adalékanyagok, előkeverékek vagy állati eredetű terméket tartalmazó takarmányok, valamint a IV. mellékletben felsorolt bizottsági határozatok és a későbbiekben elfogadásra kerülő hasonló határozatok hatálya alá tartozó termékek átszállítása a tűzszüneti vonalon. A 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet [3] 6., 7. és 18. cikkét értelemszerűen kell alkalmazni.

(2) A Ciprusi Köztársaság hatóságai és a keleti támaszponti terület hatóságai biztosítják, hogy a tűzszüneti vonalon áthaladó áruk megfelelnek az egészségügyi, biztonsági, környezetvédelmi és fogyasztóvédelmi, valamint a hamisított és kalózáruk behozatalának tilalmára vonatkozó EK-szabályoknak.

*5. cikk*

**Kereskedelmi védőintézkedések**

Nem állítható ki kísérőokmány az EU kereskedelmi védőintézkedéseinek hatálya alá tartozó árukra, beleértve az ilyen intézkedések alá tartozó anyagokból készült árukat is. Ez nem érinti a közösségi dömpingellenes, szubvencióellenes intézkedések, védintézkedések vagy más kereskedelemvédelmi eszközök alkalmazását.

*6. cikk*

**HÉA**

Amennyiben a területekről származó árukat más tagállamokba szállítják át, az áruk korábbi beléptetése a kormány tényleges ellenőrzése alatt álló területekre a 77/388/EGK tanácsi irányelv [4] 7. cikkének megfelelően az áruk behozatalának tekintendő, amely után az áruk tulajdonosa vagy a Ciprusi Köztársaság kormánya által felelősként kijelölt vagy elfogadott személy felel a behozatali HÉA megfizetéséért az említett irányelv 21. cikkének (4) bekezdésével összhangban.

*7. cikk*

**Szükséghelyzetek**

A 866/2004/EK tanácsi rendelet 11. cikke (4) bekezdésének értelmében egyéb szükséghelyzetnek minősül bármely olyan helyzet vagy körülmény, amely a Ciprusi Köztársaság egy régiója számára súlyos és tartós gazdasági kárt okozhat vagy azzal fenyegethet, illetve amely a belső piac működését fenyegeti vagy fenyegetheti, különösen ha ezt a veszélyt a területeken a közös vámtarifában az áruk feldolgozásakor felhasznált nyersanyagokra megállapított behozatali vámokkal egyenértékű vámok alkalmazásának elmulasztása idézi elő.

*8. cikk*

**Tájékoztatási kötelezettségek**

(1) A Török Ciprióta Kereskedelmi Kamara vagy a 866/2004/EK tanácsi rendelet 4. cikkének (5) bekezdése alapján engedélyezett más testület havonta közli a Bizottsággal azon áruk típusát, mennyiségét és értékét, amelyekre a 2. cikk (1) bekezdésében említett okmányokat kiállította, valamint az esetlegesen feltárt szabálytalanságok és az alkalmazott szankciók részleteit.

[1] HL L 4., 1993.1.8., 22. o.
[2] HL L 205., 1993.8.17., 24. o.
[3] HL L 31., 2002.2.1., 1. o.
[4] HL L 145., 1977.6.13., 1. o.

(2) A Ciprusi Köztársaság hatóságai a 866/2004/EK tanácsi rendelet 4. cikke (2) és (3) bekezdésének megfelelően havonta közlik a Bizottsággal a 2. cikk (1) bekezdésében említett okmányokban szereplő nyilatkozatok szerint a tűzszüneti vonalon átszállított áruk típusát, mennyiségét és értékét, az esetlegesen feltárt szabálytalanságok és az alkalmazott szankciók részleteit, valamint az export-visszatérítések vagy intervenciós intézkedések alá tartozó árukra kivetett vámok részleteit.

(3) A Ciprusi Köztársaság hatóságai háromhavonta közlik a Bizottsággal a 2. cikk (1) bekezdésében említett okmányokban szereplő nyilatkozatok szerint a Ciprusi Köztársaságtól eltérő végső rendeltetési helyre szállított áruk típusát, mennyiségét és értékét. Külön kell említeni azokat az árukat, amelyek végső rendeltetési helye egy Ciprustól eltérő tagállam.

*9. cikk*

**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. augusztus 10-én.

*a Bizottság részéről*
Günter VERHEUGEN
*a Bizottság tagja*

*I. MELLÉKLET*

**A 2. cikk (1) bekezdésében említett kísérőokmány mintája**

| | | |
|---|---|---|
| | EREDETI | |
| A 866/2004/EK TANÁCSI RENDELET SZERINTI KÍSÉRŐOKMÁNY<br>Szám: 00001 | | |
| **Termelő (Név vagy cégnév és teljes cím):** | | |
| **Feladó (Név vagy cégnév és teljes cím):** | | |
| **Címzett (Név vagy cégnév és teljes cím):** | | |
| **Áruk megnevezése, tételsorszám, jelek, számok, csomagok száma és fajtája (nem csomagolt áruk esetében tüntesse fel a számot vagy az „ömlesztve" bejegyzést):** | **Térfogat/Mennyiség** | **Ügyleti érték** |
| | **Nettó tömeg (kg)/más mértékegység** | |

**A feladó nyilatkozata**

Az ezen az okmányon megnevezett árukat:

☐ Ciprusi fogyasztásra szánják.

☐ Nem ciprusi fogyasztásra szánják. Tüntesse fel a rendeltetési országot:

*Dátum* *Aláírás*

**A Török Ciprióta Kereskedelmi Kamara igazolása**

Az elvégzett ellenőrzések alapján tanúsítjuk, hogy a fent megnevezett áruk a 2913/93/EGK tanácsi rendelet 23. és 24. cikke értelmében a 2003. évi csatlakozási okmány 10. jegyzőkönyve 1. cikkének (1) bekezdésében meghatározott területekről származnak, és a termelő által megadott leírások pontosak.

*Dátum*

*Engedélyezett aláírás és pecsét*

*II. MELLÉKLET*

**A 2. cikk (2) bekezdésében említett kérelem formanyomtatványának mintája**

| | | |
|---|---|---|
| | KÉRELEM | |
| A 866/2004/EK TANÁCSI RENDELET SZERINTI KÉRELEM FORMANYOMTATVÁNY<br>Szám: 00001 | | |
| **Termelő (Név vagy cégnév és teljes cím):** | | |
| **Feladó (Név vagy cégnév és teljes cím):** | | |
| **Címzett (Név vagy cégnév és teljes cím):** | | |
| **Áruk megnevezése, tételsorszám, jelek, számok, csomagok száma és fajtája (nem csomagolt áruk esetében tüntesse fel a számot vagy az „ömlesztve" bejegyzést):** | **Térfogat/Mennyiség** | **Ügyleti érték** |
| | **Nettó tömeg (kg)/ más mértékegység** | |

**A termelő nyilatkozata**

Alulírott termelő,

— kijelenti, hogy a fent megnevezett áruk a 2913/93/EGK tanácsi rendelet 23. és 24. cikke értelmében a 2003. évi csatlakozási okmány 10. jegyzőkönyve 1. cikkének (1) bekezdésében meghatározott területekről származnak,

— kijelenti, hogy az ebben a kérelemben megadott adatok megfelelnek a valóságnak,

— kijelenti, hogy ellenőrzési célra legalább három évig rendelkezésre bocsátja valamennyi elszámolását az áruk termeléséről (a nyersanyagok beszerzését is beleértve) és értékesítéséről,

— elfogadja, hogy a Török Ciprióta Kereskedelmi Kamara, a 866/2004/EK tanácsi rendelet szerinti növényegészségügyi szakértők vagy a Bizottság szolgálatai bármely ésszerű időpontban ellenőrzéseket végezhetnek.

*Dátum* *Aláírás*

**A feladó nyilatkozata**

Az e kérelemben megnevezett árukat:

☐ Ciprusi fogyasztásra szánják

☐ Nem ciprusi fogyasztásra szánják. Tüntesse fel a rendeltetési országot:

Alulírott kérem a 866/2004/EK tanácsi rendelet szerinti kísérőokmány kiállítását.

*Dátum* *Aláírás*

*III. MELLÉKLET*

**A 3. cikk (2) bekezdésében említett „Növényegészségügyi vizsgálati jelentés" mintája**

<table>
<tr><td colspan="2">1. A 866/2004/EK tanácsi rendelet szerinti növényegészségügyi vizsgálati jelentés<br>Szám</td></tr>
<tr><td>2. A feladó neve vagy cégneve és teljes címe</td><td>3. A címzett neve vagy cégneve és teljes címe</td></tr>
<tr><td>4. A termelő nyilvántartási száma (a növényegészségügyi szakértőknél) és termelési helye</td><td>5. A csomagolóállomás neve és teljes címe</td></tr>
<tr><td>6. A szállítmány leírása (megkülönböztető jegyek; termény neve; botanikai név)</td><td>7. Bejelentett mennyiség</td></tr>
<tr><td>8. Szállítóeszköz</td><td>9. Betakarítás utáni kezelés (kezelés; hatóanyag; koncentráció; hőmérséklet)</td></tr>
<tr><td colspan="2">10. A 866/2004/EK tanácsi rendelet szerinti aláíró növényegészségügyi szakértő, miután:<br>— a megfelelő eljárások szerint a termelés, majd a betakarítás és végül a forgalmazás előkészítése szakaszában megvizsgálta a fent megnevezett terményt,<br>— jelen volt a szállítóeszköz berakodásánál, és a berakodás befejeztével azt pecsétjével látta el,<br>kijelenti, hogy legjobb ismeretei szerint, és amennyire ez megítélhető, az áruk:<br>— úgy tekinthetők, hogy megfelelnek az EU jelenlegi növényegészségügyi szabályozásának, és különösen<br>— úgy tekinthetők, hogy mentesek a módosított 2000/29/EK irányelv I. mellékletében és – megfelelő esetben – a II. mellékletében szereplő kártékony szervezetektől,<br>— a burgonya esetében, hogy a szállítmányt képező burgonyát közvetlenül a tagállamok egyikében minősített vetőburgonyából vagy egy másik olyan országban minősített vetőburgonyából termesztették, amely ország esetében a vetésre szánt burgonyának a Közösségbe történő behozatala a 2000/29/EK tanácsi irányelv III. melléklete alapján nem tilos,<br>— a citrusfélék esetében, hogy a gyümölcsöt levelektől és kocsánytól mentesnek találták, és el lett látva a megfelelő származásjelzéssel.<br><br>*A növényegészségügyi szakértő(k) neve és aláírása* *Kiállítás helye és dátuma*<br>(1) .....<br>(2) (választható társaláíró szakértő)</td></tr>
</table>

*IV. MELLÉKLET*

**A 4. cikk (1) bekezdésében említett bizottsági határozatok jegyzéke**

— A legutóbb a 2004/429/EK határozattal módosított, a Törökországból származó vagy ott feladott füge, mogyoró és pisztácia, valamint az azokból készített egyes termékek behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról szóló 2002/80/EK bizottsági határozat

— A legutóbb a 2004/429/EK határozattal módosított, a Kínából származó vagy ott feladott földimogyoró és földimogyoróból készült egyes termékek behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról szóló 2002/79/EK bizottsági határozat

— A legutóbb a 2004/429/EK határozattal módosított, az Egyiptomból származó vagy ott feladott földimogyoró és földimogyoróból készült egyes termékek behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról szóló 2000/49/EK bizottsági határozat

— A legutóbb a 2004/428/EK határozattal módosított, a Brazíliából származó vagy ott feladott héjas brazil dió behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról szóló 2003/493/EK bizottsági határozat

— A legutóbb a 2004/429/EK határozattal módosított, az Iránból származó vagy ott feladott pisztácia és pisztáciából készült egyes termékek behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról szóló 1997/830/EK bizottsági határozat

— A chilivel és a chilitermékekkel kapcsolatos szükséghelyzeti intézkedésekről szóló, 2004. január 21-i 2004/92/EK bizottsági határozat